

# ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏՈՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳԵՍԹԻ ԵՒ ՇԱՐՔԻ ՄԵՐԵՐԸ

ՀԱՍՏԵ  
ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ  
ԳԱՀԻՐԷ  
Administration du journal arménien  
LOUSSAPER  
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

| ԲԱԺՆԵԳԻՆ           |      |       |
|--------------------|------|-------|
| Եղիպտոս Արտասահման |      |       |
| ՈՂՁ                | ՊՐԶ. | ՇԻԼԻՆ |
| Տարեկան            | 100  | 20    |
| Վեցամսեայ          | 50   | 10    |
| Եռամսեայ           | 25   | 5     |

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ  
Դամակ և գրամ գրկել վարչութեան հասցէին:  
Չեռագիրները ետ չեն դարձաիր:  
Դրանցումներու համար մասնաւոր պայմաններ:  
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանուր Փաշա Խալիճ, բրաժոնէյի  
գոյն վրայ, Գաֆէ Կար տը Թրանսի բաւախմ մէջ:

## ՎԵՐԻ ԱՐՏԻՆԸ

Կէս օրէն ետքը, ճաշարանի մը սեղանին առջեւը, եկաւ դէմ չըբաւաւ երիտասարդ մը, ուսուցիչ Գաւառեան վարժարանին, նոր ծանօթ մը: «Անունովը չըլլայ» յիշելու տեղն է: Բեշկիբը սկսաւ քակել, կամաց կամաց, յամբարձ մատներով, յոգնած, յոգնած Գոյրնցի մը երեսը նաւիցայ: Երեսէն խնջէր կը կաթկըթէր: Անձեռոցը տարածելէ յետոյ, ձախ ձեռքը կուրծքին տարաւ, հոն, ներսիցին, խախտած բան մը չըտեսնուի, տեղաւորելու ջանքով կարծես:

Մտածելու տրամաբանութիւն մը սիրտ կը գրաւէ, հրապուրիչ է և հետաքրքրութիւն կը շարժէ: Բնական իսկ մոռցնել կուտայ անհարկի երեսնայու վախը, ու կուգնա խօսեցնել մէկը օրուն հոգին ցաւատանջ կը կասկածի: Ամէն մարդ բժշկի քիչ չափ կուտայ իր անձին մէջ, հիւանդի մը ի տես: Հոգիի մը ցաւերուն առջեւ, ոմանք ալ միմիմաւ ինչ Սուրբ Հոգիի մը կուտայ կը զգան: Ետանդութեան ինքնամոռացումը, գոնէ քանի մը բողբոջ համար:

— Թողնա՛ւ կ'երեւիք, հարցուցի:  
— Այո՛, պատասխանեց, ձեռքը կուրծքին տանելով նորէն:

— Օրը քանի՞ ժամ դառ կուտաք, հարցուցի:

— Հինգ. քառասուն հինգական վայրկեան տեւողութեամբ. իրարու ետեւէ: Հեղաք եղայ:

— Ի՞նչ ընել, ըսի, աշխարհս առանկ է: Գոնէ, սա առաւելութիւնը կը վայելէք, որ ձեզի աղէկ կը վրձարեն, առաջուան պէս չէ:

— Բայց ինչո՞ւ, ինչո՞ւ, գրեցիք այն յոգնածը, հարցուց, կոտրածութեամբ մը, «և դո՛ւ, Պետրէ» ի մը շնչով:

— Ո՛ր յոգնածը:

Ու յիշեցուց Լուսաբերի 134 թիւին մէջ հրատարակուած գոհունակութեան արտայայտութիւնը, կըրթակաւ պաշտօնէից ամսականներուն բաւականութեամբ վերաբերմամբ:

Խնդրած տեղեկութիւններս հաղորդեցի:

Շարժմը երսուն դաս կուտայ եղբւր. բաւել է՝ ամիսը հարիւր երեսուն և հինգ դաս. սրուն փոխարէն ամսական 450 դարուշ կը վճարուի իրեն, այսինքն՝ 1120 Լ. Ֆրանք. Ռուսիոյ Հայոց Հաշուովը 43 բուլլի: Այդ ամենաշնչին գումարովը թէ ինք պիտի ապրի, թէ կինը և զաւակները պիտի ապրեցնէ: Եւ ո՛ր. կեանքը տարօրինակ սուղ քաղցի մը մէջ:

Անխրաւթիւն մը, շատ օտոկալի նամանակաց այն պատճառաւ, որ հանրային գրամներուն գործածութեան մէջ, չորհրդաշխման հիւանդութիւնը կասկածել կուտայ:

Երբ ո՛ւր է անձի մը ուրիշի մը վրայ նախապատուութիւն կը տրուի անարդարաբար, Հայաստանցի դարձացումով կը հարցնէ, «ա՛ն, վերի արտին ցորենն է»: Ի՞նչքա՛ն ալ կը հարցնենք. «Վերի արտին ցորենն են այն կրթական պաշտօնեայնէրը որ լիառատ թողնուի կը վճարուին, մինչ ուրիշներ սովորաբար կը զբոստանան»:

Ամէն անհատ իր արտին տէրն է. նախապատուութիւնը վերինին կրնայ սաղ կամ վարինին. բայց հանրային արտերուն տէրը՝ Ազգը ինքն իսկ է: Արտին ցորենները աղբիւն են. վարժապետն ալ աղբիւն է, աշակերտն ալ: Ամէնքն ալ աղբիւն գաւակներն են:

«Անհատարարութեան» զեղծումը օրուն խնդիրներէն մէկը պիտի ընենք: Ձայն կը յանձնարարենք վարձութեան ուշադրանքին, ու մտնաւ ըրազէս նորընտիր Առաջնորդ հօր հաղածութեանը: Բարեկէպ պատեհութիւն մը Առաջնորդին, անմիջապէս գործով մը արդարացնել իր «հայր» տիտղոսը:

Ա. Ա.

## ՏՈՒՐԻԿ

ԳԱՂԱՔԱՐ ՄԸ

Ամիս մը տառջ, ցորենուան տառքուն, Աղէքսանդրիա ֆալէթօ սրճարանը, Շիրակի խմբագրապետներուն և քանի մը գրասէր բարեկամներու հետ, կը խօսակցէինք. մեր մտածութիւնները կը դառնային կովկասի դէպքերուն շուրջը, երբ երկուստարդ մը,

— Ընտո՛ր կ'ըլլայ, ըսաւ, եթէ իշխան Լուի Նափոլէոնը, մեր Հայաստանին կուտակաւ նշանակուի:

Առաջարկը, իբր կատակարանութիւն մը, առանց ուշադրաման անցաւ: Եւ զայն, կը համապատասխանէր թաքուն ըղձանքի մը, որմէն թեւադրեալ, վենետիկէն Շիրակին գրած էի «ոռութեան» յօդուածներ, կարծիք յայտնելով, Ռուսիոյ հաճելի անձնաւորութեան մը Հայաստանի կուտակաւ անուանուի հաւանականութեան վերայ:

Ահա դադափոր մը զոր կ'արձակենք, Ուրիշ օր մըն ալ կը խօսինք իշխանին վերայ:

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՐԱՄՏՈՒԹԻՒՆ

Պիլի Հայրենիքին մէջ, օր մը մեր ընթերցողներուն առաջարկեցինք, մեզի «գուտ հայկական» օրամտութեան պտուիկ յիշուածներ հաղորդել: Հաւաքածոյն, հայ մաքին անդիր պատմութեան մէկ էջը պիտի կաղմէր: Գրաքննութիւնը գաղափարին գործադրութիւնը արդիւնք. «ո՛վ գիտէ տալ ինչ կայ» ի վախէն: Ամէնքն ալ մէյմէկ արիտուր պիտի հատուցանէինք այն առեւնը: Ի՞նչի պահեցինք, իմինս այսօր հոս կ'արձանագրեմ, չմոռցուելու համար: Եթէ Տուրիկին մէջ նետուին ուրիշներուն յիշուածներն ալ, ի՞նչ աղէկ՝ առողջութիւն: Ժպտիլ գիտնանք, եթէ ուժեղաւ կ'ուզենք: — Ուրեմն:

Պիլի ամիրայները խաղաղ, իրենց մէկ կուտ տունը հաւաքուած էին, նախագահ ունենալով հրաժարեալ պատրիարքը, որ բաղմամ էր էն փառաւոր թիկնաթողին մէջ: Կը խօսակցէին սրկէ նրկէ. ու ահա զուտ կը զարնուի. օրուն Պատրիարքն է որ այցելութեան կուգայ, իրարանցում. ամէնուն աչքը թիկնաթողին վերայ: Բարձրատիման երկու եկեղեցականներն ալ, հաւասարապէս հաղորդեցինք — պատրաստաբան — սրախօսներու համարը վայելողներ, ուստի և ամիրայներն ալ համով հոտով սրախանութեանց մըցում մը վայելելու վտանգութեամբ, անհամբեր կը օպասէին հանդիսաւոր բողբոջն որ չուշացաւ:

Դուրեկ հիւրը ներս մտածին պէս, նախորդ Պատրիարքը, բազկաթուղն ամենայն քաղաքաւարութեամբ հեռանալով:

— Հրամայեցէք, եղբայր Սրբազան, հրաւերը կը կարգայ, աւելցնելով,

— Յաթոն Մոլախի նստան դպրեքն և...

Բայց, «Փարիսեցիք»ը չարապահանա՛ծ, «սրբազան, եղբայր»ը արդէն կը ժպտէր, ջախջախիչ պատրաստաբանութեան մը գիտին յաղթական վտանգութեամբ. ուստի մարդուն խօսքը բերանը կը թողու և — կ'աղաչեմ, կ'աղաչեմ, եղբայր սրբազան, — հանգիստ նստեցէք, ըսելով, կ'երթայ դէպի սէտին ու կը շարունակէ:

— Եւ յաթոն ժանտից, նա ո՛չ նուտաւ:

Յաղթանակը իրեն կը ձախար իրաւ է, թէ իր նախորդին Պատրիարքական անթուր գրաւելու համար, այդքան խղճահար չէր դանդա՛ծ:

Ամէն պարագայի մէջ, ընդունինք, թէ այն «օրամտութիւններ», այն ժամանակներու ընկերային բարքերը, շատ ներքին քաղաքաւարութեամբ ազնուափայլ չեն պատմաբաններ:

## ՕՐԷՆԱՅԷՏ ՅԵՂԱՔՈՒՄԸ

Պիլի հեղանադատ առեանին առջեւ: Հայ երիտասարդ մը, «պետութեան պաշտօնութիւնը վտանգող ոճրագործի» ամբաստանութեամբ, դատուած: Դատաւար հաճը կը կարգայ վճարողը: «Նկատելով» ներէ յետոյ, կը յիշեցնէ պատժական օրէնքին արամադրութիւնը:

— Ըստ 68րդ յօդուածին...

— Ըստ 58րդ յօդուածին, կը սրբազան անդին ամբաստանեալը, անուշակ ժպտով մը:

Երբորդ անգամ էր, կամ չորրորդը, որ այդ յօդուածին արամադրութեանը համաձայն, «ցմահ բերդադրեալութեան» կը դատաւարատէր: Օրէնքը, նախագահէն աւելի աղէկ, միտքը պահելու դիւրութիւնը կրնար ունենալ:

## ՕՏՏԱԿԱՆ ԽՐԱՏ ՄԸ

Կ'ուզէք ստողցի խաչոր, հաստը կըտար մը զիւրութեամբ կոտորել: Առէք զնդասեղ մը, վրան դրէք, ու բանով մը զարկէք գնդասեղին դիւրուն, բողբոջ մը մէջ ստողցը կը ճեղքուի:

## ՄՏԱԾՄՈՒՆԵՐԵՐ

Երանի՛ այն զաւակն որ իր մայրը միմիմաւ է. երանի՛ այն բանաստեղծին որ իր հայրենիքը միմիմաւ է:

Վ. ՇԻԿՈ



ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՒՄԱՆՏԻՆ ԴԵՍ

00000000

Հեռագիրը խմբուց թանկ քաղաքական խմբագրականի մը խմբա-

Գերմանացիները կը կարծեն, թէ իրենց և Անգլիոյ միջև պատե-

«Ըսինք և կը կրկնենք, թէ կը-

Ոչ ոք կրնայ երկայնի մեր խորհուրդներուն ուղղամտութեանը վրայ:

Հոգաբարձի մեր զժողովուրդը հաշտեցնելու համար կը ջանաք:

Հիւժարտը՝ անբուժելի հիւանդութեանց դասէն դէպի բուժելիները տողանցում մը

Գիտական աշխարհին մէջ Պ. Պէշ-

Պ. Պէշինի հեղինակն է տեսարկի մը, ուր կը յայտնէ, թէ 1906 տարին

Համաժողովին մէջ Պ. Պէշինի յայ-

Մարտին հազարաւորները մեծապէս կը նպաստէ

Մարդ մը հիւժարտէն կը վարակի, երբ մարմինը տկարացած է, հալածաշը

Մարդ մը հիւժարտէն կը վարակի, երբ մարմինը տկարացած է, հալածաշը

է հիւժարտ պատճառը Հետեւաբար, հիւ-

Հետեւաբար պէտք է նախապատուութիւն

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱԿԱՆՔ

ԺԱՄԸ

Գահիրէի եկեղեցիին մէջ կի-

Առաջնորդ Հայր Սուրբը յայ-

Յատկապէս կը խոստանայ զործին վրայ

Հայր Սուրբը իր քարոզին բը-

նախան դրած էր «Բժշկի, նախ բը-

Այս նորաստանական այլաբա-

ՈՒՆԿՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

Տ. Մկրտիչ Վարդապետին Ա-

ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ

Այսօր Առաջնորդ Հայրը, ան-

ՄԻԹԻՆԿԻ ՄԸ

ՆԱԽԱԳԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆԸ

Երէկ, ժամ 9ին, Գահիրէի

Աղնի հայրենակից

Հայրենիքի մեր զժողովուրդը հաշտեցնելու համար

Նորաստան հաւանականութիւնը տնգամ մը եւս

Այս տխուր հաւանականութիւնը երկար



յառաջիկայ երկուշաբթի իրիկուն ժամը 9ին Լսարան-Ընթերցատան նորակառոյց շէնքին մէջ, Ի Թէմֆիլէյէ:

Յարգանք

Առժամանակեայ մասնախումբ  
Գահիրէ, 27 հոկտ. 1905

ԼՈՒՍՈՒՆԵՐԻ  
Օ Ր Ա Յ Ո Յ Ց Ը

Գշ. 18 Հոկտեմբեր

Մէկու մը սխալը ուրիշին դատ կ'ըլլայ:

Գշ. 19 Հոկտեմբեր Պահ

Ուրիշի գործին խառնուողը՝ երբք ընելիք բան չունենար:

Երէկ Մարմինայի գերեզմանատունը հանգչեցուցին Տիար Միքայէ Նշանեան, որ վախճանեցաւ 53 տարեկան: Այս վաղահաս մահը խորին տխրութեամբ կը համակէ Նշանեան և Մալումեան ընտանիքները, որոնց մեր ցաւակցութիւնը կը յայտնենք:

Ն Ե Ր Ք Ի Ն

Շաբաթ կէս օրին Ազգեսանդրիա Արդարագատութեան Պալատին մէջ խառն դատարանին անդամները գումարուելով, միաձայնութեամբ վերստին նախագահ ընտրեցին՝ Զատն և մէկ երրորդ անգամը՝ Պ. Բրիւնիէրը, 1905—1906ի գատական տարեշրջանին համար: Դեր-նախագահ ընտրուեցաւ Պ. Հէրկարիւք:

Հին Գահիրէի կայարանէն շաբաթ կէս օրին Հելուան մէկնող շոգեկառքին վրայ ատրճանակի հարուած մը նետուեցաւ: Մահաբեր Պէյ Սպու կապալի աղջիկը որ առաջին քովաբարիմաթի մը մէջն էր, երեսն ծանրապէս վիրաւորուեցաւ: Ոստիկանութիւնը ոճրագործը չկրցաւ բռնել:

Շաբաթի գործարաններու բաժնետէտերը արտակարգ ժողովը առաջին գումարումը ունեցաւ շաբաթ օր: Խորհրդակցութեանց սկսելու համար, ըստ օրինի 161,250 բաժին պէտք էր ներկայացուցին, բայց միայն 40,000 կար. ուստի, մեծամասնութիւն գոյացած չըլլալով, երկրորդ գումարումը յետաձգուեցաւ Նոյեմբեր 25ին:

Գահիրէի Թրամուէյի ընկերութեան բաժնետէտերը ընդհանուր ժողովը, հոկտ. 18ին գումարուեցաւ Պրիւսէյ: Միաձայնութեամբ վաւերացուեցաւ, յունիս 30ին փակուած հաշուէկշիւը, որմէ կը տեսնուի թէ վերջացած շրջանին զուտ շահը եղած է, 1,829,487 ֆրանք և 77 սանթիմ: Շահաբաժնեները վճարուիլ պիտի սկսին Նոյեմբեր 2էն:

Քրիստոնէի ցուցահանդէս մը պիտի բացուի Ազգեսանդրիա նոյեմբեր 4 և 5ին:

Կառավարութիւնը պիտաւորութիւն ունի յետաջիկայ տարին Չակադիկ Ուրիշեան շրջաններ բանալ, որպէս զի ժողովրդին ըմպելի ջուր հայթայթէ: Տամիթ Թինին նման հաստատութիւն մը պիտի ղեկեղուի:

Փանի մը ամէն ի վեր Ազգեսանդրիա

շան կատարութեան շատ մը դէպքեր պատահած ըլլալով, թաղապետութիւնը որոշեց որ փողոց հանուած շուները կամ թնջակալ (միւզլէն) ունենան կամ տէրերը վաղակալով զանոնք բռնեն: Թնջակալները պէտք է շինուին ըստ այն օրինակին որ դրուած է թաղապետութեան առողջապահական կեդրոնական սենեակը: Շուն ունեցողները պարտաւոր են այս կանոնը գործադրել երսուն օրուան մէջ, սկսեալ հոկտեմբեր 27է:

Տեղացի հայ մը, Իսկենտէր անունով, (նախասահմանաւ անուն մը) վերջին օրերս մահաձտականացած է, ֆելլահ աղջկան մը սիրահարութեամբ: Հայ քահանային յորդորները «Չայն բարբառոյ» ձեւերն են: Անպատի աշխարհին մէջ, բնականաբար, Տրովիայի արկածին և վրայ, ալ առանկ դէպքեր թող մեզի շնորհացնեն:

Շաբաթ օրը, Հին-Գահիրէի թաղը, կատղած շուն մը տեղացիի մը վրայ յարձակելով սրունքէն խաժաւ: Մարդը պահականոց տարուեցաւ անմիջական դարմանութի համար: Բայց կրած յարձակումէն այնքան դող ելած էր որ մարեցաւ, ինկաւ, մեռաւ: Շունը սատկեցուցին:

Կ'ըսուի, թէ Յունաստանի ու Եգիպտոսի միջև համաձայնութիւն մը գոյացած է, որով Աթէնքի կառավարութիւնը Եգիպտականին կը թոյլատրէր Հելլէն հպատակներու խաղարանները գաղտնի ոստիկանութեան կողմէն խուզարկութիւններ կատարել տալ, առանց ընկերակցութեան Հելլէն հիւպատոսարանին խալազին, և առանց նոյն հիւպատոսարանին հաւանութիւնը նախապէս գրաւոր ստանալու:

Հաշիշի մշակման և արտածման խընդիրներուն համար, յոյն կառավարութիւնը Եգիպտականին յայտարարած է, թէ ինքը մշակութեան գործին կարող չէ խառնուիլ, բայց որոշած է ամենածանր տուրքեր դնել, որպէս զի Յունաստանէ հաշիշի լայնածաւալ արտածումը նուազի:

Գալ և մարդ — անցեալները Վերին Եգիպտոսի Ալմէնթ գիւղաքաղաքին կայարանը, խումբ մը տեղացիներ և յոյն վաճառականներ, ակմբահոյլ կը սպասէին շոգեկառքին ժամանումին, երբ յանկարծ անսպասելի կը ժամանէ: Գալ մը, ականաօղիքները հրացայտ, կը նետուի իրենց մէջ և, առանց մասնաւոր ատելութեան մը, ալ գիպուածին ընտրողականութեամբ, իր ժանիքները կը պալտոցէ նախ՝ Վիթօ Ղարաւաճպիտի վաճառականին սրունքներուն շուրջը, յետոյ, կարգու հինգ տեղացիներու աղբրներուն համը առնելով, հանդարտօրէն ետ կը դառնայ եկած ձամբէն, առանց շատ կարեւորութիւն ընծայելու Ղարաւաճպիտարձակ վեցհարուածեանին օգարակորոյս գնդակներուն: «Ատու պահած... դայը, մարդը չուտար» իսկ իրմէն այցելեալները կը բերուին Գահիրէ կատարողութեան դարմանատունը: Խեղճերը անշուշտ գոհ են որ դայը «բարեբախտաբար» կատղած էր: Փաշառող զայրերը սովոր չեն միայն թեթեւ վերջով դուրս նետել կլափին անցած աղբրները:

ՄԱԿԵԴՈՆԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

Վիեննայէն հոկտեմբեր 29 թուականով կը հեռագրուի, թէ բարդ պետութեանը, սկզբունքով կողմնակից են նախնային ցոյցի մը, Նախ-Նախելու համար Դրան գիմադրանքները Մակեդոնական խնդրին մէջ: Տարակուսական է որ Դուռը տեղի տայ մինչև որ դէմը ուժ չտեսնէ:

Նոյն թուականով Հառմէն ալ կը հաղորդուի, թէ Իտալիան նաւա-յին ցոյցի մը կողմը չէ, բայց միւս պետութեանց հետ համաձայնութեամբ պիտի գործէ, եթէ հարկը ստիպէ:

ՅԵՈՍԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՌՈՒՍԻԱ ՅԵՂԱՓՈԽ

Հեռագիր օրէ օր Ռուսիայէն ամենածանր լուրեր կը բերէ, որոնք յեղափոխութեան յաղթանակը կ'աւետեն: Կայսերական ընտանիքը կը պատրաստուի ճանիմարեա փախչելու: Շատ չանցած թեւս Չարն ալ, Հեռագիրները կը գնենք իրենց ժամանումին կարգով:

Հոկտեմբեր 27—30  
ԻԵՐՈՒՊՈՒՐԻ. Զօրավար Խրեթֆ, որուն իշխանութեանը տակ գրուեցաւ Ռեզրպուրկի շրջանակին զինուորական գործութիւնը, խոտաւեղու յայտարարութիւն մը հրատարակեց, ուր խոստարարներուն կ'իմացնէ, թէ անկարգութիւնները խեղճմահ պիտի մեղցնէ այն ինչ ծագին: Ոստիկանութեան և զօրախումբերուն հրաման տուաւ ո'ն է անկարգութիւն առանց վարանմի զսպել, գործածելով գնտակակիր քարտիճ (խարգու): Հրամանագիր մը, կ'արդիւ հանրային գումարութեանը կայսրութեան ո'ն է համալսարանին մէջ:

Ազատ արուեստի պատկանողներու անդամներ՝ բժիշկ, դեղագործ, օրէնսդէտ, համախմբութեան ունենալով որոշեցին գործադու ընել, մինչև որ սահմանագիր ժողով մը գումարուի: Կ'ըսուի, թէ 50,000 հոգի համաձայնած են այս որոշումներուն, որուն հետեւանքը աղետաւոր պիտի ըլլայ, եթէ գործադու ատեն մը տեւելու ըլլայ: Խարքով պաշարման վիճակի մէջ գրուեցաւ, բայց գործադու կը շարունակուի, առանց անկարգութեան: Թարմ ուտելիքներուն գինը հոս տարապայման սուղացած է: Վաղըն զօրքերուն օրական ոտնիկը (ուտելիքը) կ'սի իշեցուցին:

ՎՈՐՇՈՎԻՒ. Գործադու ընդհանուր է: Վաղըն ամբողջ մէկ մասը այրեցաւ:

ՕՏԵՄԼ. Նաւարկութիւնը դադրած է: ՄՈՍԿՈՎԻԱ. Կազի և Ջուրի ընկերութեանց բանուորները գործադու ըրին: Բելրպուրկ տարածուած աղղարարութեանց նմանակները հոս և ուրիշ քաղաքներ ալ հրատարակուեցան: Անդր-Սիպերական երկաթուղին բանուորներուն մէջ ալ գործադու սկսեց:

ՄՈՍԿՈՎԻԱ. Վաղաքական կուսակցութիւնները որոշեցին կազմել մասնաւոր կառավարութիւն մը, որ կայսերականէն անկախօրէն գործէ: Բանուորները կազի և ելեգրականութեան գործատեղիները գործադու ընելով, Մոսկուայի և Բելրպուրկի թաղերէն շատերը լուսագործի ձեացին: Ուրբաթ գիշեր քաղաքացիները կանթեղ և լամպա գործածեցին:

ԻԵՐՈՒՊՈՒՐԻ. Բուպէն ծանր է ամբողջ Ռուսիոյ համար: Ամէն կողմերէ հասած հեռագիրները կ'ըսեն, թէ կառավարական գործունէութիւնը ջլատուած է համախմբ գործադուներէն որոնք կը աւարածուին վաճառականութեան և արհեստի ամէն ճիւղերուն: Երկաթուղիով ալ եւս հաղորդակցութիւն չկայ ու լրագիրներ ալ չեն հրատարակուիր:

Ելնթացիկ կեանքը կանգ առած է. բարդ պարագաները, վաթարանները, համալսարանները գոցուած են: Մոսկուան բացարձակօրէն կղզիացեալ է, յորմէհետէ հեռագրարաղները գործադուի մէջ են: Նոյնը նաեւ Օտեսայի համար: Վաղաքային խորհուրդը քաղաքապահ զինուորութիւն մը հաստատեց քաղաքացիներուն պաշտպանութեանը համար: Բվէ մօթի մէջ է. թատրոնը այրեցաւ:

Ելնթական նախարարութիւնը Պանքաներուն իմացուց, թէ փոխառութեան բանակցութիւնները յետաձգուած են, մինչև որ երկրին վիճակը բարւոյնի:

Զօրավար Տրագոմիրօֆ մեռաւ: ՎԱՐՇՈՎԻԱ. 30,000 հետեւակ, 5000 հեծեայ զօրք և 100 թնդանօթ կազմ և պատրաստ են զսպելու համար ո'ն է անկարգութիւն: Ամէն քաղքի մէջ ահեղաշուք գումարութեան տեղի կ'ունենան ինպատար գործադուին: Դոմոպուրկին և գորախմբերուն միջև մինչև հիմակ պատահած ընդհարումները, ծանր հետեւանքներ չունեցան:

ՆԻՒ-ՅՐԱՆԿ. Նախագահ Բուզիլիթ ամենամեծ վտանգ մը անցուց: Փարոսներու վարչութեան շոգեկառ նաւակ մը, նախագահը իր շոգեկառ տարած պահուն, մրդատար մեծ նաւու մը զարնուելով, խրեցաւ: Ոչ ոք վիրաւորուած:

ԼՈՒՍՈՒՆ. Ռուսիոյ ներքին վիճակը ընդհանուր ուշադրութիւն կը գրաւէ ու Պորտան կը ճնշէ: Կը կարծուի, թէ փոխառութիւնը հրապարակ պիտի չհանուի առայժմ:

ԹԻՐԵՒՆ, Բրիւնիէն հունձըր նախատեսուածն շատ քիչ է: Երեք նահանգ սուլու վտանգին մէջ են:

ԲԵՒՊՈՒՐԻ. Ուրբաթ և շաբաթ Չարը Վիթմէն ունկնդրութեան ընդունեց: Կը սպասուի սահմանագրութեան մը հրաշակումին նոյեմբեր 3ին:

Ռուս յեղափոխական շարժումին էն հետաքրքրաշարժ յատկանշականներէն մէկն է. ալ և ալ քաղաքներու մէջ քաղքենի պահակախումբերու կազմութիւնը:

ՕՏԵՄԼ. Ռուսադուները, սաւայատակները քաղելով փողոցները պատնէշներ կը բարձրացնեն, երբ քաղաքները բուռն կերպով իրենց վրայ յարձակեցան, հինգ բանթոզ ուսանուեցաւ և առանուի վիրաւորուեցան: Շաբաթ իրկուն երկու սպայ և չորս զինուոր ներկայ գտնուեցան բանթոզներու գումարումի մը, և անոնցմէ խնդրեցին զօրքերուն վրայ կրակ չընել, փոխարէնը, խոստանալով, որ իրենք ալ հրազենին օգին մէջ պիտի պարպէին, երբ միջամեւու կանչուէին:

ԱԶԴ

Բնական պատմութեան, աշխուհագրութեան և դարձ. լեզուի հըմուտ օգնական ուսուցչուհի մը կ'ուղարկուի Նախ երկրորդ խնամակալի մը (lame gouvernante):

Դիմել Տնօրէնութեան: Մանկավարժական վարժարան, Շաբաթ-Ապրիլ (5-1)



# ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Կեդրոնատեղի Պրիսթլի հոթելի դիմաց. մասնաճիւղ Նոր Պաշարի դիմաց:

Գ Ա Հ Ի Բ Է

ՄՈՒՍԲԻ

Բարիկ 1901ի Յուլիանդէտին մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՋԱՆԱԿ-Աշխարհի ամենէն Մ ԵՐ վարձա օրու թիւնը փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլիան ամեն լնդուէ

S. S T E I N

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. ՇԹԵՅՆ

ՀԱՐԱՑԹԻՉ Ն. Բ. ԽՅԻՎԻՆ

ԱՌԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ, ԷՋՊԵՐԻՆ

Կլինիքու, Այրերու և Տղայներու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

Գիները Չօրհաւոր են:

ՎԵՐՁԻՆ ՆԱՐԱՅԵՆՈՒԹԻՒՆ

Էլեքտրական վերամբարձ (առանձնօր) տպարանները բնակարան կը զրկուին:

ՍԱԿԱՐԱՆ

Երեկ իրիկուան ժամը 1 ին փակուած

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Էլեքտրիկը Պանք Ա. Ո.  | 9 3 8   |
| Նէշնէլ »              | 26 8 16 |
| » » Նոր »             | 25 7 8  |
| Գառա տի Սթոնթոն »     | 183     |
| Պանք ա' Սթէն »        | 135     |
| Տէլթա Լայթ Ա. Ո.      | 12 7 16 |
| Հելուան »             | 28      |
| Լօ Թիւրք »            | 133     |
| Անքաւնդրիա Զրի Ընկ. » | 15      |
| Գահիրէ » » Ֆր. »      | 1120    |
| Թանթա » » Ա. Ո. »     | 27 7 8  |
| Տաիթ Սանիթ »          | 17 3 8  |
| Գրէտի Գոնսիէ աքսիօն » | 812     |
| » » օպիկատիօն հին »   | 315     |
| » » » Նոր »           | 273     |
| Ռամէ » Ա. Ո. »        | 6 15 16 |

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Ինիքըն Ինիքսթոն             |         |
| Էնտ Էյնէնսի Լիմ. Ա. Ո.      | 1 1 4   |
| Ինիքըն Էյնէյթ »             | 1 1 8   |
| Էյնդրրորթ Էնտ աիլէյրմէն »   | 11 3 4  |
| Ինիք. Լէնտ Էնտ ձէնրէ Դրոպ » | 0.7 8   |
| Ինիք. Դրոպ Էնտ Ինիքսթոն »   | 1 1 4   |
| Պեհերա » Բ. Ո. »            | 42      |
| Տէլթա Լէնտ »                | 2 5 16  |
| Ուարտան » »                 | 6       |
| Ինիքըն Մարքէթ » »           | 25.6    |
| Նընիքիլ Զօթիլ » »           | 10 1 2  |
| Գրառն Պրիււրի Ալեքս. Ֆր. »  | 205     |
| » » Գահիրէ » »              | 120     |
| Գոթըն միլ » Ա. Ո. »         | 0.5     |
| Սթիլ Էնտ Սոտա » »           | 32.9    |
| Չիլէնթո » »                 | 61      |
| Սրինիկ » »                  | 15 16   |
| Անիւ- Ամերիկըն Նայ » »      | 5 11 16 |
| Մէնդալ » » »                | 5       |
| » » Տիֆթրա » Դ. »           | 105     |
| Թըրմէյ Ալեքս. Բրիլ. » »     | 163     |
| » » Տիփթա » » »             | 328     |

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| ԲԱՄՊԱԿ                                |          |
| Լիփթու. Հոկտ. 27 »                    |          |
| Օրուան վաճառումը, հակ. »              | 8000     |
| Որմէ' Եղիպտական » »                   | 300      |
| Յունի. փետր. » »                      | 5.71     |
| Մայիս Գունիս » »                      | 8.77     |
| Պատրաստ » » »                         | 5.73     |
| ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԲԱՄՊԱԿ                      |          |
| Խաիլիկ. Պուր. Ալեքսանդրիա, Հոկտ. 30 » |          |
| Նայի 1905ի » » »                      | 14 29 32 |
| Յուն. » » »                           | 14 17 16 |
| Մարտ » » »                            | 14 15 16 |

ՏԲԹ. ՕՎԱՍԻԱ

Որ իր ուսումը և փորձառութիւնը ստացած է Բարիկի առաջնակարգ հիւանդանոցներուն մէջ և որ երեք տարուան միջոցին Գահիրէի մէջ բազմաթիւ յաճախորդներ շահած է՝ շատ կարճ ժամանակի մը մէջ կը դարձանէ Նոր սկսած կամ հինցած հոստիները, շիթախոր (կուլմ միլիթէր), միզանցի կը կուլաներ, փամփշտատապը (սիսթիթ) և ծննդական և միզային դորձարաններու հիւանդութեանց հետեւանքները, կը դարձանէ նաև սիֆիլիսը և մորթային հիւանդութիւնները:

Հիւանդ կ'ընդունին ամեն օր ժամը 9-12 կէս օր: 3-5 կէս օրէ վերջը, իր բնակարանը Մէհմէտ Ալի փողոց, Ամերիկեան դրամատանոցին վրան:

“ԲՈՒՌԻԷ ԵՐՈՐԵԷՆ”

LE COURRIER EUROPÉEN

Hebdomadaire international

Rédaction et Administration;  
280 boulevard Raspail, Paris.

Comité de direction: Bjørnstjerne Bjørnson, Jacques Novicow, Nicolas Salmeron, Gabriel Seailles, Charles Seignobos, Giuseppe Sergi.

Redacteur en chef, Louis Dumur.

Secretaires

Arne Hammer et Charles Chanvin

Administrateur, R. Pierre

Իր վարչական մասնաժողովի անդամներէն զատ աշխատակից ունի Թօթթոյ, Լոպրոգո, Ֆոն Պար, Ֆրերտերիք Բասի, Լըրուա-Պօլէօ, Պառն Սոյէմայու, Միլեթիլիք, Բօլ Ատան Էն. Էն. Էն.

Ամեն երկրի մասին կը հաղորդէ տեղեկութիւններ, Միջազգային քաղաքական շարժումին հետեւի փափաքող ամեն անձի համար անհրաժեշտ շարաթիւթեր լինեն:

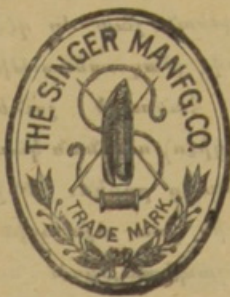
Լրատվորդագիծ

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Ֆրանսա՝ տարեկան                  | 12 ֆր. |
| Ռօրիչ երկիրներ »                 | 45 —   |
| Վեց ամիս՝ 8 ֆր. չորս ամիս՝ 4 ֆր. |        |

ՄԻ ՃԱՇԷՔ !!!

Բայց միայն Կ. ՊՈԼՍՈՆ ճաշատնը, Ծարա-Ապարիլ-Ազիլ, Եգիպտական թատրոնին դիմացը, ուր պիտի գտնէք Արեւելեան ճաշակով եփուած համեղ կերակուրներ, լաւ սպասարկութիւն մը, կատարեալ մարմար թիւն, և չափաւոր գիններ:

Փորձեցէք և գոհ պիտի մնաք: Ճաշարանի անօրէնութիւնը բընականութեամբ մէջ ճաշկերպութի պատրաստութիւններ կը ստանձնէ լաւագոյն պայմաններով:



Իւրաքանչիւր ՄԻՆԿԵՐ մեքենայի վրայ փընտաւ այս փաճառանիշը (marque), ԲՍԱՆ ՄԻԼԻՕՆ մեքենաներ սպաւած Սինգերի անունով ձրի դասեր և մեքենաներու ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ: Վճարման դիւրութիւններ: Սինգեր կարի մեքենաները աշխարհի լաւագոյններն են: (29)

ԼԱ ՆԵՒ-ԵՈՐԿ

LA NEW-YORK

ԱՄԵՆԱՅԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊՈՀՈՎԱԴՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.Ը

Ջուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին

— 000 —

Կը գործէ 82 կառավարութեանց հակադրութեան ներքեւ:

1903 Յունվար 1ին երաշխաւորեալ գումար է Ֆրանք 1,827,000,000 ԼԱ ՆԵՒ-ԵՈՐԿ 812,711 ապահովագրեալ ունի որը կը կազմեն Ընկերութիւնը որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն 1903ին ապահովագրելոց վճարուած շահարձիւններու գումարը Ֆրանք 27,670,882:

ԼԱ ՆԵՒ-ԵՈՐԿ տիեզերական բոլոր միջին հիմա ուրիշ որ եւ է Ընկերութեան մը յանձնուած բոլորներէն աւելի անկաշխանդ եւ շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ անվիճելի է, ըլլայ զբաղման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակներուն եւ պատճառին, անձնատպանութեան եւ միջին իսկ պատերազմի տեսն: Տիեզերական բոլոր կ'երաշխաւորէ փոխառութիւններ երեք տարի ապահովագրին վճարելէ յետոյ առանց յետագա ապահովագրին հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց գումարները զատ զատ նշանակուած են բոլորին մէջ, 30 օր պայմանաժամ իւրաքանչիւր վճարման համար առանց սակոսի, վճարումները զաքրեցնելէն մինչեւ 5 տարի վերադառնալու նշանակուած առանձնաշնորհում, յետամնաց ապահովագրիները 5 առ 100 տոկոսով հանգեւրձ վճարելով, մէկ տարեկան ընելէ յետո՝ իրաւանց կորուստ կայ: Ապահովագրութեան երկարաձգումը, բոլորին մէջ նշանակուած ժամանակա. միջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հասնուի ամբողջութեամբ առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագրիները:

ԼԱ ՆԵՒ-ԵՈՐԿ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման ալ ունի, որ աշխարհի մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամենէն աւելի նպատաւորն է: Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել «Լուսաբեր» ի խմբագրատունը:

ՏՕԳՐ. Ի. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՏԱՐԱ ԲԱՄԵԼ, ԹԻՒ 3, ՇԵՓԵՐԵՍ ԶՈԹԵԼԻ ԴԻՄԱՅԸ

Կը դարձանէ տկոյի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ ելեքտրական և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարելագործեալ գրութեանց:

Կը պատրաստէ սկիւի տկոսներ և կամրջակներ (travaux aux ponts et couronnes) որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց ամրացուցիչ թելի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական տկոսներու տոկոսութիւնը և տեղանութիւնը:

Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ քառանկէ լինտերով տկոսներ, և առանց ցաւի կը քաշէ փնտաւած տկոսները, լինտերու կամ ընդհանուր ջիլե. բու վայրկեանական թմբութեամբ:

Յաճախորդներ կ'ընդունին ամեն օր, առտուան ժամը 9էն—իրիկուան 6

ՊԱՏԱՆԻ

Chigwell, London.

Պատկերազարդ ամսաթիւթ, Իւրաքանչիւր թիւի մէջ 10-12 պատկերներ կը գտնուին, տղոց համար խիստ հետաքրքրական: Գին երկուք ու կէս Շիլլին: Երկուքն ալ կրնան ստացուիլ «Լուսաբեր» խմբագրատունէն:

ՊԱՏԱՌԻԹԻՒՆ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԽՆԴՐՈՅ ԵՒ

ԱՌԱՋԻՆՈՐԴ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ

2 Հատոր, 676 էջերէ բաղկացեալ

Դիմել՝ Prof. G. Thomaian

Chigwell, Essex.

Գին փոստի ծախքով երեք ու կէս Շիլլին: